

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021							
1. Erfolgsplan	geprüfter JA 2019	WP 2020	WP 2021	Mittelfristige Planung			Bemerkung
				2022	2023	2024	
<b>a. Erträge</b>	<b>38.903.133,33 €</b>	<b>33.098.000,00 €</b>	<b>39.756.000,00 €</b>	<b>39.248.000,00 €</b>	<b>39.380.400,00 €</b>	<b>39.612.400,00 €</b>	
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	32.298.235,90 €	27.198.000,00 €	33.756.000,00 €	33.148.000,00 €	33.180.400,00 €	33.312.400,00 €	
Zuweisungen	4.214.372,23 €	4.500.000,00 €	4.500.000,00 €	4.600.000,00 €	4.700.000,00 €	4.800.000,00 €	Auflösung Sonderposten
Aktivierete Eigenleistungen	812.769,58 €	1.400.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Sonstige betriebliche Erträge	1.577.755,62 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	ohne die Auflösung Sonderposten
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>92.936.821,28 €</b>	<b>90.499.900,00 €</b>	<b>100.769.900,00 €</b>	<b>101.146.000,00 €</b>	<b>102.708.900,00 €</b>	<b>103.847.900,00 €</b>	
Materialaufwand	47.536.517,05 €	46.273.000,00 €	54.213.000,00 €	54.457.000,00 €	55.218.000,00 €	55.992.000,00 €	Aufwendungen für Objektbewirtschaftung
Personalaufwand	12.871.352,21 €	12.953.000,00 €	14.207.000,00 €	14.349.000,00 €	14.492.000,00 €	14.637.000,00 €	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	9.205.379,16 €	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für Beamte</i>	691.586,60 €	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	
Abschreibungen	19.272.494,20 €	19.500.000,00 €	19.500.000,00 €	19.700.000,00 €	19.900.000,00 €	20.100.000,00 €	
Zinsaufwand	8.077.625,82 €	8.339.400,00 €	8.647.400,00 €	9.117.500,00 €	9.556.400,00 €	9.556.400,00 €	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	5.177.711,00 €	3.434.500,00 €	4.202.500,00 €	3.522.500,00 €	3.542.500,00 €	3.562.500,00 €	VKB, Betriebliche Aufwendungen, EDV-Budget, Optimierung CAFM-System, Zinsaufwand Richterlicher Modell, sonstiger Aufwand
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	1.788.400,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	
Steuern	1.121,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis <u>ohne</u> Bkz	-54.033.687,95 €	-57.401.900,00 €	-61.013.900,00 €	-61.898.000,00 €	-63.328.500,00 €	-64.235.500,00 €	
BKZ	42.265.125,82 €	45.042.700,00 €	44.415.400,00 €	44.888.900,00 €	45.335.300,00 €	45.335.300,00 €	JA inkl. Schulpauschale
Jahresergebnis <u>mit</u> Bkz	-11.768.562,13 €	-12.359.200,00 €	-16.598.500,00 €	-17.009.100,00 €	-17.993.200,00 €	-18.900.200,00 €	

Deckblatt zum 1. ang. Wirtschaftsplan E 26 2021							
	geprüfter JA	WP	WP	*)Mittelfristige Planung			
1. Erfolgsplan	2019	2020 ang.	2021	2022	2023	2024	Bemerkung
<b>a. Erträge</b>	<b>38.903.133,33 €</b>	<b>33.098.000,00 €</b>	<b>39.756.000,00 €</b>	<b>39.248.000,00 €</b>	<b>39.380.400,00 €</b>	<b>39.612.400,00 €</b>	
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	32.298.235,90 €	27.198.000,00 €	33.756.000,00 €	33.148.000,00 €	33.180.400,00 €	33.312.400,00 €	
Zuweisungen	4.214.372,23 €	4.500.000,00 €	4.500.000,00 €	4.600.000,00 €	4.700.000,00 €	4.800.000,00 €	Auflösung Sonderposten
Aktivierete Eigenleistungen	812.769,58	1.400.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	1.500.000,00 €	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Sonstige betriebliche Erträge	1.577.755,62 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	ohne die Auflösung Sonderposten
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>92.936.821,28 €</b>	<b>90.499.900,00 €</b>	<b>100.356.700,00 €</b>	<b>101.146.000,00 €</b>	<b>102.708.900,00 €</b>	<b>103.847.900,00 €</b>	
Materialaufwand	47.536.517,05 €	46.273.000,00 €	54.213.000,00 €	54.457.000,00 €	55.218.000,00 €	55.992.000,00 €	Aufwendungen für Objektbewirtschaftung
Personalaufwand	12.871.352,21 €	12.953.000,00 €	14.207.000,00 €	14.349.000,00 €	14.492.000,00 €	14.637.000,00 €	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	9.205.379,16 €	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für Beamte</i>	691.586,60 €	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	
Abschreibungen	19.272.494,20 €	19.500.000,00 €	19.500.000,00 €	19.700.000,00 €	19.900.000,00 €	20.100.000,00 €	
Zinsaufwand	8.077.625,82 €	8.339.400,00 €	8.223.600,00 €	9.117.500,00 €	9.556.400,00 €	9.556.400,00 €	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	5.177.711,00 €	3.434.500,00 €	4.213.100,00 €	3.522.500,00 €	3.542.500,00 €	3.562.500,00 €	VKB, Betriebliche Aufwendungen, EDV-Budget, Optimierung CAFM-System, Zinsaufw. Richterlicher Modell, sonst. Aufwand
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	1.788.400,00 €	1.816.500,00 €	1.827.100,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	1.816.500,00 €	
Steuern	1.121,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>c. Jahresüberschuß/Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis <u>ohne</u> Bkz	-54.033.687,95 €	-57.401.900,00 €	-60.600.700,00 €	-61.898.000,00 €	-63.328.500,00 €	-64.235.500,00 €	
BKZ	42.265.125,82 €	45.042.700,00 €	46.724.800,00 €	44.938.800,00 €	45.385.200,00 €	45.385.200,00 €	
Jahresergebnis <u>mit</u> Bkz	-11.768.562,13 €	-12.359.200,00 €	-13.875.900,00 €	-16.959.200,00 €	-17.943.300,00 €	-18.850.300,00 €	
<b>2. Vermögensplan**)</b>							
Erstattete Abschreibungen	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	
Auszahlungen für Inv. in das Anlageverm.	14.158.464,98 €	17.347.200,00 €	24.409.100,00 €	18.915.100,00 €	15.939.400,00 €	15.939.400,00 €	
Ausz. für die Tilgung von Darl. der Stadt AC	1.500.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	3.000.000,00 €	
Einz. aus der Aufn.von Darl. bei der Stadt AC	9.153.568,96 €	12.898.500,00 €	14.461.200,00 €	8.482.500,00 €	8.439.900,00 €	8.439.900,00 €	
investive Einzahl. aus Zuschüssen	5.005.000,00 €	4.448.700,00 €	9.947.900,00 €	10.432.600,00 €	7.499.500,00 €	7.499.500,00 €	
<b>Saldo</b>	<b>1.500.103,98 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	198	174,5	183,5	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	14	13,5	12	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	212	188	195,5	k.A.	k.A.	k.A.	geplante Stellen
<b>4. weitere Angaben</b>							
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>				operatives Ergebnis: -1.875.900,00			
Stammkapital	1.000.000,00 €						
Allgemeine Rücklage	193.188.125,96 €						
Verlustvortrag	- 45.000.382,20 €						
Jahresfehlbetrag	- 11.768.562,13 €						
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>				*) <b>Mittelfristige Planung:</b> Aktualisierte Werte der Mittelfristplanung lagen nicht vor, Basis Entwurf 2021 (Anpassung erfolgt im 2. angepassten WP)			
				**) <b>Vermögensplan:</b> Basis ang. WP 2020			
<b>Rückstellungen</b>	<b>8.851.088,20 €</b>						
davon <i>Personalrückstellungen</i>	872.506,00 €						
davon <i>Steuerrückstellungen</i>	0,00 €						
davon <i>sonstige Rückstellungen</i>	7.978.582,20 €						

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021		VHS (E 42)					
1. Erfolgsplan	JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung		Bemerkung
					2023	2024	
<b>a. Erträge</b>	<b>5.096.288,00 €</b>	<b>5.164.100,00 €</b>	<b>5.675.900,00 €</b>	<b>5.845.000,00 €</b>	<b>5.500.000,00 €</b>	<b>5.430.000,00 €</b>	
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	3.476.375,00 €	1.612.600,00 €	1.604.500,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zuweisungen	1.536.844,00 €	3.514.100,00 €	4.025.600,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Aktiviere Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	83.069,00 €	37.400,00 €	45.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>9.416.787,00 €</b>	<b>9.721.200,00 €</b>	<b>10.523.000,00 €</b>	<b>10.684.000,00 €</b>	<b>10.342.000,00 €</b>	<b>10.275.000,00 €</b>	
Materialaufwand	2.361.708,95 €	2.311.900,00 €	2.397.900,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	Unterrichts- und Veranstaltungskosten, Studienreisen, Personalaufwand Dozenten
Personalaufwand	5.323.455,00 €	5.546.800,00 €	5.655.300,00 €	5.764.000,00 €	5.649.000,00 €	5.705.000,00 €	Personalaufwand, inkl. Beamte
davon für tariflich Beschäftigte	5.082.721,73 €	5.307.600,00 €	5.316.300,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
davon für Beamte	240.733,27 €	239.200,00 €	339.000,00 €	332.400,00 €	335.700,00 €	339.000,00 €	= Bezüge Beamte + Zuführung Pensions- und Beihilferückstellung + Beihilfe aktive Beamte
Abschreibungen	43.718,90 €	43.300,00 €	62.200,00 €	66.000,00 €	61.000,00 €	57.000,00 €	
Zinsaufwand	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	1.687.904,15 €	1.819.200,00 €	2.407.600,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
davon Verwaltungskostenbeitrag	239.700,00 €	219.500,00 €	276.400,00 €	276.400,00 €	276.400,00 €	276.400,00 €	
Steuern	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis ohne Bkz	-4.320.499,00 €	-4.557.100,00 €	-4.847.100,00 €	-4.839.000,00 €	-4.842.000,00 €	-4.845.000,00 €	
BKZ	4.520.100,00 €	4.501.200,00 €	4.847.100,00 €	4.838.700,00 €	4.842.000,00 €	4.845.300,00 €	
Jahresergebnis mit Bkz	199.601,00 €	-55.900,00 €	0,00 €	-300,00 €	0,00 €	300,00 €	Rundungsdifferenzen mittelfristig, aufgrund Darstellung in TEur
<b>2. Vermögensplan</b>							
Erstattete Abschreibungen	43.718,90 €	43.300,00 €	62.200,00 €	66.000,00 €	61.000,00 €	57.000,00 €	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen	32.000,00 €	336.300,00 €	336.300,00 €	43.000,00 €	41.000,00 €	40.000,00 €	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>Saldo</b>	<b>11.718,90 €</b>	<b>-293.000,00 €</b>	<b>-274.100,00 €</b>	<b>23.000,00 €</b>	<b>20.000,00 €</b>	<b>17.000,00 €</b>	Entnahme aus Rücklage, Umbau Kundenservice VHS
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	89	74,10 €	74,10 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	3	3,00 €	3,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	0	1,00 €	1,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	92	78,10 €	78,10 €	k.A.	k.A.	k.A.	geplante Stellen
<b>4. weitere Angaben</b>							
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>	<b>Kommentar / Notizen</b>						
Stammkapital	51.129,19 €						
Allgemeine Rücklage	1.406.368,14 €						
Verlustvortrag	0,00 €						
Jahresfehlbetrag/-gewinn	199.601,00 €						
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>	<b>1.657.098,33 €</b>						
<b>Rückstellungen</b>	<b>332.747,59 €</b>						
davon Personalarückstellungen	208.553,89 €						
davon Steuerückstellungen	0,00 €						
davon sonstige Rückstellungen	124.193,70 €						

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021		Kulturbetrieb (E 49)					
1. Erfolgsplan	geprüfter JA	WP	WP	Mittelfristige Planung			Bemerkung
	2019	2020	2021	2022	2023	2024	
<b>a. Erträge</b>	<b>5.229.955,85 €</b>	<b>7.570.060,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	<b>5.757.850,00 €</b>	keine weitere Planung, daher Fortschreibung Ansatz 2021
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	2.614.108,75 €	3.521.460,00 €	2.662.900,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zuweisungen	433.601,40 €	1.422.400,00 €	1.103.950,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Erträge aus Beteiligungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstige betriebliche Erträge	2.182.245,70 €	2.626.200,00 €	1.991.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>23.946.701,26 €</b>	<b>26.929.260,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	<b>27.713.350,00 €</b>	
Materialaufwand	5.333.354,17 €	7.684.960,00 €	7.552.750,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Personalaufwand	11.708.561,60 €	12.654.100,00 €	13.005.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	10.830.169,34 €	11.544.300,00 €	11.817.400,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<i>davon für Beamte</i>	878.392,26 €	1.109.800,00 €	1.188.000,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	einschließlich Beihilfe aktive Beamte
Abschreibungen	610.137,07 €	544.700,00 €	468.700,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Zinsaufwand	83.931,00 €	68.800,00 €	68.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	6.210.717,42 €	5.976.700,00 €	6.617.700,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	Kosten Gebäude + Räume und VKB
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	701.500,00 €	738.600,00 €	811.800,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
Steuern	0,00 €	0,00 €	0,00 €	k.A.	k.A.	k.A.	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis <u>ohne</u> Bkz	-18.716.745,41 €	-19.359.200,00 €	-21.955.500,00 €	-21.955.500,00 €	-21.955.500,00 €	-21.955.500,00 €	
BKZ	18.695.232,39 €	19.359.200,00 €	20.131.500,00 €	20.143.400,00 €	20.150.600,00 €	20.150.600,00 €	BKZ laut Planung HH-Plan 2020; ohne Anpassungen 2021
Jahresergebnis <u>mit</u> Bkz	-21.513,02 €	0,00 €	-1.824.000,00 €	-1.812.100,00 €	-1.804.900,00 €	-1.804.900,00 €	
<b>2. Vermögensplan</b>							
(Erstattete) Abschreibungen (+)	610.137,07 €	544.700,00 €	468.700,00 €	468.700,00 €	468.700,00 €	468.700,00 €	keine weitere Planung, daher Fortschreibung Ansatz 2021
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen (-)	-797.695,12 €	-544.700,00 €	-545.000,00 €	-545.000,00 €	-545.000,00 €	-545.000,00 €	keine weitere Planung, daher Fortschreibung Ansatz 2021
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen (-)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen (+)	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>Saldo</b>	<b>-187.558,05 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	<b>-76.300,00 €</b>	
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	236	238	239	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	13	14	14	k.A.	k.A.	k.A.	
Auszubildende	0	0	0	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	249	252	253	k.A.	k.A.	k.A.	

4. weitere Angaben		
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>		<b>Kommentar / Notizen</b>
Stammkapital	1,00 €	In der mittelfristigen Ergebnisplanung erfolgt abweichend zur städtischen Haushaltsplanung, beim E 49 lediglich die Fortschreibung des aktuellen Jahres.
Allgemeine Rücklage	79.322.154,98 €	
Zweckgebundene Rücklage	577.841,67 €	
Verlustvortrag	149.314,84 €	
Jahresfehlbetrag	-21.513,02 €	
Sanierung SLM	-348.000,00 €	
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>	<b>79.679.799,47 €</b>	
<b>Rückstellungen</b>	<b>541.638,96 €</b>	
davon <i>Personalarückstellungen</i>	295.570,37 €	
davon <i>Steuerrückstellungen</i>	5.950,00 €	
davon <i>sonstige Rückstellungen</i>	240.118,59 €	

Stadtverwaltung Aachen – FB 20 – Johannes-Paul-II.-Straße 1 – 52062 Aachen

Kulturbetrieb der Stadt Aachen / E 49  
 Frau Irit Tirtey  
 Mozartstraße 2-10  
 52058 Aachen

Auskunft Herr Schoel

Gebäude Verwaltungsgebäude Katschhof / Zimmer 240  
 Telefon 0241 / 432 - 2010  
 Telefax 0241 / 432 - 2099  
 e-mail Andre.Schoel@Mail.Aachen.de  
 Internet www.aachen.de  
 Aktenzeichen E 49 – WP 2021  
 Kassenzeichen

Datum 25.01.2021

### Wirtschaftsplan für den Kulturbetrieb E 49 für das Wirtschaftsjahr 2021

Sehr geehrte Frau Tirtey,

im vorliegenden Wirtschaftsplan (Vorlage E 49.5/0003/WP18) für das Wirtschaftsjahr 2021 wird eine Unterdeckung in Höhe von 1.824.000 € ausgewiesen. Der von Ihnen der Unterdeckung zu Grunde gelegte, ausgewiesene Zuschuss durch die Kernverwaltung in Höhe von 20.131.500 € stimmt mit dem im Haushaltsplanentwurf 2021 ausgewiesenen Betriebskostenzuschuss überein.

Im Rahmen des laufenden Haushaltsplanverfahrens ist aus Sicht von Dezernat II der Betriebskostenzuschuss an den Kulturbetrieb um weitere 1.545.000 € aufzustocken. Dieser Anteil an der noch bestehenden Unterdeckung ist - wie im Vorlagentext aufgeführt - allein auf Corona zurückzuführen. Diese Betriebskostenzuschusserhöhung ist für den städtischen Haushalt aufgrund der durch das NKF-COVID-19-Isolierungsgesetz – NKF-CIG vorgegebenen Möglichkeit der Isolierung aller coronabedingten Finanzschäden neutral, da gleichzeitig ein entsprechender außerordentlicher Ertrag eingeplant werden kann. Des Weiteren können Sie in Ihrem Wirtschaftsplan einen Ertrag aus der Weiterleitung von Zuschüssen für Personalkosten der Kernverwaltung in Höhe von 70.600 € einstellen (Weiterleitung der im Rahmen der „Digitalen Modellregion“ erhaltenen Zuwendungen). Die Personalaufwendungen der geförderten Stelle ist bereits im Wirtschaftsplan berücksichtigt. Somit vermindert sich die Unterdeckung auf 208.400 €.

Es kann unterstellt werden, dass die somit verbleibende Unterdeckung in Höhe von 208.400 € - auch aufgrund des nun deutlich aufgestocktem Betriebskostenzuschusses – in der Bewirtschaftung konsolidiert werden kann und tatsächlich nicht zum Tragen kommt.

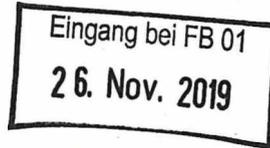
In Vertretung

gez.  
 Grehling

Deckblatt zum Wirtschaftsplan 2021		Eurogress (E 88)					
1. Erfolgsplan	geprüfter JA 2019	WP 2020	WP 2021	2022	Mittelfristige Planung		Bemerkung
					2023	2024	
<b>a. Erträge</b>	<b>7.415.123,22 €</b>	<b>5.722.500,00 €</b>	<b>3.632.886,00 €</b>	<b>5.372.000,00 €</b>	<b>5.451.000,00 €</b>	<b>6.444.000,00 €</b>	
Umsatzerlöse (ohne BKZ)	4.628.537,44 €	3.997.500,00 €	1.930.386,00 €	3.662.000,00 €	3.738.500,00 €	4.729.000,00 €	Umsatzerlöse
Zuweisungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Aktivierete Eigenleistungen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
Erträge aus Beteiligungen	1.780.914,17 €	1.700.000,00 €	1.700.000,00 €	1.700.000,00 €	1.700.000,00 €	1.700.000,00 €	
Sonstige betriebliche Erträge	1.005.671,61 €	25.000,00 €	2.500,00 €	10.000,00 €	12.500,00 €	15.000,00 €	sonstige betriebliche Erträge
außerordentlicher Ertrag	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>b. Aufwendungen</b>	<b>8.050.519,92 €</b>	<b>8.424.318,00 €</b>	<b>6.911.096,00 €</b>	<b>7.980.954,00 €</b>	<b>8.001.008,00 €</b>	<b>10.618.159,00 €</b>	
Materialaufwand	1.938.532,88 €	1.710.204,00 €	927.586,00 €	1.546.758,00 €	1.577.506,00 €	1.813.004,00 €	Ausweis als Veranstaltungskosten, entwickelt sich analog der Umsatzerlöse
Personalaufwand	2.121.767,67 €	2.095.000,00 €	1.987.000,00 €	2.302.946,00 €	2.243.664,00 €	2.761.364,00 €	
<i>davon für tariflich Beschäftigte</i>	2.020.364,51 €	1.994.600,00 €	1.890.500,00 €	2.206.446,00 €	2.144.664,00 €	2.661.264,00 €	
<i>davon für Beamte</i>	101.403,16 €	100.400,00 €	96.500,00 €	96.500,00 €	99.000,00 €	100.100,00 €	einschließlich Beihilfe aktive Beamte
Abschreibungen	1.431.145,22 €	1.473.000,00 €	1.453.000,00 €	1.437.530,00 €	1.452.562,00 €	3.118.939,00 €	
Zinsaufwand	745.638,64 €	735.614,00 €	724.102,00 €	714.012,00 €	699.868,00 €	687.116,00 €	
Sonstiger betrieblicher Aufwand	1.688.742,40 €	2.268.000,00 €	1.676.908,00 €	1.837.208,00 €	1.884.908,00 €	2.096.108,00 €	ab 2024 Betrieb "Neues Kurhaus"
<i>davon Verwaltungskostenbeitrag</i>	149.900,00 €	186.600,00 €	191.200,00 €	191.200,00 €	191.200,00 €	191.200,00 €	
Steuern	124.693,11 €	142.500,00 €	142.500,00 €	142.500,00 €	142.500,00 €	141.628,00 €	
außerordentlicher Aufwand	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>c. Jahresüberschuß / Jahresfehlbetrag</b>							
Jahresergebnis ohne Bkz	-635.396,70 €	-2.701.818,00 €	-3.278.210,00 €	-2.608.954,00 €	-2.550.008,00 €	-4.174.159,00 €	
BKZ	1.395.300,00 €	1.465.800,00 €	2.135.100,00 €	1.668.000,00 €	1.668.700,00 €	1.668.700,00 €	
Jahresergebnis mit Bkz	759.903,30 €	1.236.018,00 €	1.143.110,00 €	940.954,00 €	881.308,00 €	2.505.459,00 €	Differenz aufgrund Rundungsdifferenzen und Ergebnis Borgasse
<b>2. Vermögensplan</b>							
Erstattete Abschreibungen	1.431.145,22 €	1.473.000,00 €	1.453.000,00 €	1.437.530,00 €	1.452.562,00 €	3.118.939,00 €	
Auszahlungen für Investitionen in das Anlagevermögen	9.304.757,83 €	10.080.000,00 €	8.200.000,00 €	15.376.000,00 €	11.668.000,00 €	3.425.000,00 €	
Auszahlungen für die Tilgung von Darlehen der Stadt Aachen	529.004,45 €	540.131,00 €	551.643,00 €	561.733,00 €	575.877,00 €	588.629,00 €	
Einzahlungen aus der Aufnahme von Darlehen bei der Stadt Aachen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
investive Einzahlungen aus Zuschüssen	0,00 €	9.000.000,00 €	8.000.000,00 €	14.200.000,00 €	10.250.000,00 €	2.000.000,00 €	
<b>Saldo</b>	<b>-8.402.617,06 €</b>	<b>-147.131,00 €</b>	<b>701.357,00 €</b>	<b>-300.203,00 €</b>	<b>-541.315,00 €</b>	<b>1.105.310,00 €</b>	Übertragung "Neues Kurhaus"
<b>3. Stellenübersicht</b>							
Tariflich Beschäftigte	36	34	34	k.A.	k.A.	k.A.	
Beamte	1	1	1	1	1	1	
Auszubildende	0	0	0	k.A.	k.A.	k.A.	
= Summe Beschäftigte	37	35	35	k.A.	k.A.	k.A.	geplante Stellen

4. weitere Angaben		
<b>Angaben zum Jahresabschluss</b>		<b>Kommentar / Notizen</b>
Stammkapital	25.564,59 €	
Allgemeine Rücklage	16.857.392,53 €	
Verlustvortrag	- €	
Jahresfehlbetrag / -überschuss	759.903,30 €	
<b>= Stand des Eigenkapitals</b>	<b>17.642.860,42 €</b>	
<b>Rückstellungen</b>	<b>170.397,24 €</b>	
davon Personalarückstellungen	127.541,84 €	
davon Steuerrückstellungen	0,00 €	
davon sonstige Rückstellungen	42.855,40 €	

Oberbürgermeister  
Marcel Philipp  
Rathaus  
52058 Aachen



Nr. 565/17

25. November 2019  
GRÜNE 31 / 2019

### Ratsantrag

## Erweiterung der Zielfeldkarte zum Haushalt um das Thema „Klimaschutz“

Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister,

die Fraktion der GRÜNEN beantragt, im Rat der Stadt Aachen folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt, den vier im Vorbericht zum Haushalt genannten „Perspektiven“ in der „Zielfeldkarte“ die fünfte Perspektive „Schutz und Erhalt der natürlichen Lebensgrundlagen/ Klimaschutz“ hinzuzufügen.

Darunter sollen konkrete Ziele wie „CO<sub>2</sub>-neutrale Stadt“, „Erhalt und Verbesserung der Biodiversität“, „Nachhaltiger Klimaschutz“ sowie „Umweltverträgliches Wirtschaften“ aufgeführt werden.

### Begründung

Am 19. Juni 2019 hat der Rat der Stadt per Beschluss den Klimanotstand erklärt und damit die Eindämmung der Klimakrise und ihrer schwerwiegenden Folgen als Aufgabe von höchster Priorität anerkannt. Eng mit dem Problem Klima verbunden ist das Aufgabenfeld „Schutz der natürlichen Lebensgrundlagen“. Dieses ist sogar bereits seit 1994 ein im Artikel 20a Grundgesetz formuliertes Staatsziel.

Die „Perspektiven“ der Zielfeldkarte sollen die Fortentwicklung der Zielsteuerung durch den Haushalt bestimmen. Angesichts der Bedeutung, die das Thema „Schutz und Erhalt der natürlichen Lebensgrundlagen/Klimaschutz“ aktuell und in Zukunft für die Stadt hat, und der Erkenntnis, dass hierfür auch gezielt gehandelt werden muss, ist es nur konsequent, die Zielfeldkarte entsprechend zu erweitern.

Mit freundlichen Grüßen

Melanie Seufert  
Fraktionsvorsitzende

Hermann Josef Pilgram  
finanzpolitischer Sprecher